



# First article inspection

## Erstmusterprüfbericht

To be completed by supplier / Angaben des Lieferanten:

<b>Supplier</b> Lieferant		<b>Contact Person</b> Ansprechpartner	
<b>Material No.</b> Materialnummer Lieferant		<b>Modification status</b> Änderungsstand	
<b>Description</b> Benennung			
<b>Order no.</b> Bestellnummer		<b>Material Number (ZEISS)</b> Materialnummer (ZEISS)	
<b>Safety-critical article</b> Sicherheitskritisches Teil <input type="checkbox"/> <b>yes / ja</b> <input type="checkbox"/> <b>no / nein</b>		<b>REACH &amp; RoHS conform</b> <input type="checkbox"/> <b>yes / ja</b>	
<b>Contained Batteries are registered according to legal regulations (BattG2)</b> Enthaltene Batterien sind registriert gemäß gesetzlichen Vorschriften (BattG2) <input type="checkbox"/> <b>yes / ja</b>			
<b>Reason for first article inspection / Grund der Erstmusterprüfung</b> <input type="checkbox"/> <b>New supplier / neuer Lieferant</b> <input type="checkbox"/> <b>New part / neues Teil</b> <input type="checkbox"/> <b>Modification of production procedures / geänderte Fertigungsbedingungen</b> <input type="checkbox"/> <b>New Production Location / neuer Fertigungsort</b> <input type="checkbox"/> <b>Modification of specification / geänderte Spezifikation</b> <input type="checkbox"/> <b>Long term interruption of production / längeres Aussetzen der Fertigung</b> <input type="checkbox"/> <b>Others / Andere</b>		<b>Comment</b> Bemerkung:	
<b>Supplier confirmation</b> <b>We confirm,</b> <b>1.that the presented first articles were manufactured during standard operational processes and under standard conditions</b> <b>2.the first article inspection was executed correctly and that the values in this first article report are a true representation of the results (deviations are indicated in this report).</b> <b>3.that a release does not relieve the supplier of all responsibility to supply according to the design and purchase order requirement.</b>		Bestätigung Wir bestätigen, 1.dass die vorgestellten Erstmuster vollständig mit serienmäßigen Betriebsmitteln und unter serienmäßigen Bedingungen hergestellt worden sind. 2.die korrekte Durchführung der Erstmusterprüfung und ihre Darstellung in diesem Erstmusterbericht (Abweichungen davon sind in diesem Bericht besonders angegeben). 3.dass eine Freigabe den Lieferanten nicht von der Verantwortung, nach der jeweils gültigen Zeichnung bzw. Lehre und vorgeschriebenen Funktionsvorschrift zu liefern, entbindet.	
<b>Date / Datum:</b>	<b>Name:</b>	<b>Signature / Unterschrift:</b>	

**A nominal-actual value indication must be entered on the continuation sheet for all features specified in the CZ drawing and/or in purchase order texts (the specification of group features is permissible).**

Für alle Merkmale, die auf der CZ-Zeichnung und/oder in Einkaufsbestelltexten spezifiziert sind, ist auf dem Folgeblatt eine Soll- Ist-Wertangabe durchzuführen (Gruppenmerkmalsangaben sind zulässig).

To be completed by ZEISS / Angaben ZEISS:

<b>Purchaser: Carl Zeiss Industrial Metrology</b> Besteller: Carl Zeiss Industrielle Messtechnik		<b>Material Number (ZEISS)</b> Materialnummer (ZEISS):	<b>Modification status</b> Änderungsstand:	Version
<b>Material description</b> Materialkurztext		<b>Quantity of First Articles</b> Anzahl der Muster		
<b>The specifications for the first article inspection agreed upon between the supplier and the purchaser are included in the following documents</b> Die für die Erstmusterprüfung zwischen dem Besteller und Lieferant vereinbarten Spezifikationen sind in folgenden Unterlagen enthalten:				
<input type="checkbox"/> <b>Purchase Order List: PO Revision / Bestellstückliste Revision</b>				
<input type="checkbox"/> <b>Manufacturing feasibility Assessment / Prüfspezifikation</b>				
<input type="checkbox"/> <b>Inspection report / Prüfprotokoll</b>				
<input type="checkbox"/> <b>Drawing Version / Zeichnung Version</b>				
<input type="checkbox"/> <b>Other documents / Sonstige Unterlagen</b>				
<b>Complete part /</b> Gesamtes Teil:	<b>Approved/</b> Freigegeben <input type="checkbox"/>	<b>Approved with conditions /</b> Freigegeben mit Auflagen <input type="checkbox"/>	<b>Rejected, new first article necessary /</b> Abgelehnt neue Muster erforderlich <input type="checkbox"/>	
<b>Conditions / Auflagen:</b>			<b>Comment / Bemerkung:</b>	
<b>Date / Datum:</b>	<b>Name:</b>	<b>Signature / Unterschrift:</b>		

FRM 0027 IM1 003 02



# First article inspection

## Erstmusterprüfbericht

Order no. Bestellnummer			Material Number (ZEISS) Materialnummer (ZEISS)		
Pos.	Drawing Specification (Specified Value) Merkmal (Soll-Wert)	Tolerance Toleranz	Inspection Method Messmittel	Actual Value (Supplier) Ist-Wert (Lieferant)	Actual Value (Customer) Ist-Wert (Besteller)
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					

<b>Comment (Supplier)</b> Bemerkung Lieferant	<b>Comment (Zeiss)</b> Bemerkung Besteller
<b>Name:</b>	<b>Name:</b>
<b>Date / Datum:</b>	<b>Date / Datum:</b>
<b>Signature / Unterschrift:</b>	<b>Signature / Unterschrift:</b>